

2019

AÑA DI FAMILIA  
Y DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE

Diahuebs 28 Februari 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

Noticia di Gobierno



"Disfruta di nos  
dushi Carnaval"

Isla Online





MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba



RESERVA  
E FECHA



**BALANSA PA MIHO**  
CONFERENCIA DI HENDE MUHE 2019  
**8** | DIA INTERNACIONAL  
**MAART** | DI HENDE MUHER

ENTRADA GRATIS: PA INFORMACION: 738-0101 - 5642822

REGISTRA VIA  gabinete wever croes



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Den caso cu autoridad mericano lanta sancionnan: GOBIERNO DI ARUBA SU EXIGENCIA TA PA E TRAHADONAN WORDO PAGA

Diahuebs durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora rib'e situacion di refineria di Aruba indicando cu no a bin mucho cambio den e ultimo dianan. Prome Minister ta lamenta cu ainda e refineria no a haya e alivio di e sancionnan imponi door di Merca. Sinembargo, Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa autoridadnan mericano kita e sancionnan aki apesar cu tur razon nan ta hopi estricto den esaki y nan kier cierto garantianan prome. Gobierno di Aruba ta impulsando Citgo

pa traha riba e exigencianan aki pa asina autoridadnan mericano por actua mas pronto posibel.

Di parti di Gobierno di Aruba, tambe tin dos exigencia. E prome ta cu e sancionnan ta wordo lanta temporal y parcialmente y ta solamente pa financia Fase 2 cu e condicion cu e placa no ta bay den man di esnan cu ta riba e lista di sancion. E di dos condicion ta cu e placa cu wordo release ta pa paga e empleadonan cu ta na trabou y esnan cu a perde trabou pa nan bin bek trabou.

“Si no por cumpli cu exigencia di Gobierno di Aruba, si PDVSA of Citgo no por duna nos e garantia ey, e ora Gobierno di Aruba no por haci mucho mas pa nan, pasobra nos ta haciendo tur esfuerso pa lanta e sancionnan pa despues nan dicidi di uza e placa otro caminda. Y esaki no ta aceptabel pa nos. E trahadonan pa nos ta na prome luga. Gobierno di Aruba a duna yudansa tambe na e trahadonan cu e aspecto di impuesto riba e lumpsum cu nan a haya”, Prome Minister a

duna di conoce.

Probechando su bishita na New York aki dos siman na unda Prome Minister lo reuni cu Nacionnan Uni riba e tema di derechonan di hende muhe, e mandatario a pidi un cita cu e abogado kende ta encarga cu e caso pa asina haya mas claridad riba e circunstancianan nobo aki cu ta trece Gobierno di Aruba mas cerca pa tuma un desicion.

## eGOVERNMENT LO TIN BENEFICIONAN GRANDI PA NOS COMUNIDAD

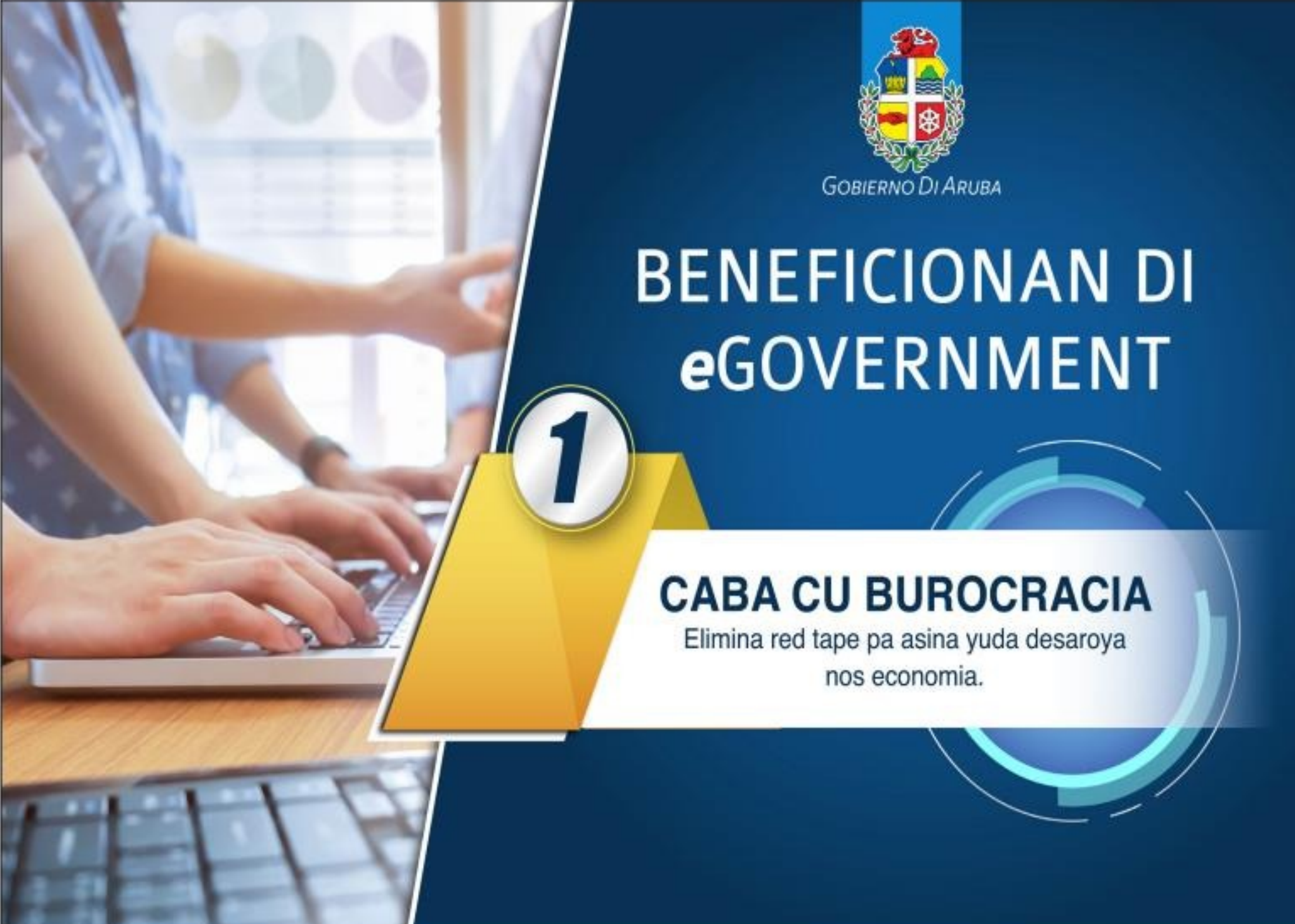
eGovernment tin un afecto positivo cu e meta cu Gobierno tin pa digitalisa e procesonan den gobierno mas tanto posibel pa asina brinda nos pueblo servicionan hopi mas eficiente. Hopi lo puntra dicon eGovernment ta importante. E realidad ta cu eGovernment tin varios beneficio pa cualkier pais. Un di e benficionan aki ta cu eGovernment lo caba cu Burocracia – lo elimina e redtape cu tin cu ta stroba nos economia. Redtape ta e diferente pasonan cu mester pasa pa entre otro haya permiso of pidi algu cu un persona tin derecho riba dje.

Con largo esaki lo dura? Prome Minister a indica cu esaki ta un trayecto largo cu su metanan pa 2030. Lo dura sigur entre 5 pa 10 aña pa por mira e impacto di mas grandi, pero den un aña ya lo por cuminsa sinti e efecto di e trabounan haci. Importante pa bisa ta cu esaki

lo wordo haci den fase. E prome fase, e proximo 3 aña lo

ta pa set up e fundeshi y asina lo keda traha den fase di 3 aña

te ora nos tin un Gobierno cu ta 99% Digital.



**BENEFICIONAN DI eGOVERNMENT**

**1**

**CABA CU BUROCRACIA**  
Elimina red tape pa asina yuda desaroya nos economia.




**MINISTER OTMAR ODUBER**
**Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente**

# MINISTER OTMAR ODUBER: REUNIONNAN TA TUMANDO LUGA PA CREACION DI ROPV

***Durante Conferencia di Prensa semanal di Gobierno di Aruba Minister Otmar Oduber a informa tocante procesonan andando pa locual ta e creacion di un Ruimtelijke Ontwikkelingsplan met Voorschriften (ROPV). Esaki ta locual ta compaña e cambionan cu ta encera e Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP), cu pronto lo keda introduci.***



Manera cu ta conoci, na aña 2009 Gobierno a introduci pa prome biaha un ROP/ Plan di Desaroyo Teritorial valido pa 10 aña (2009 te cu 2019). E ROP aki ta na vigor te na e momentonan aki y cual pronto lo wordo cambia a base di diferente encuentro cu stakeholders. Un proceso cu a wordo hiba di parti Gobierno den forma hopi transparente caminda cu a inclui y consulta cu departamentonan di Gobierno, Departamentonan no Guvernamental (NGOs) y sector priva, Minister Oduber a splica.

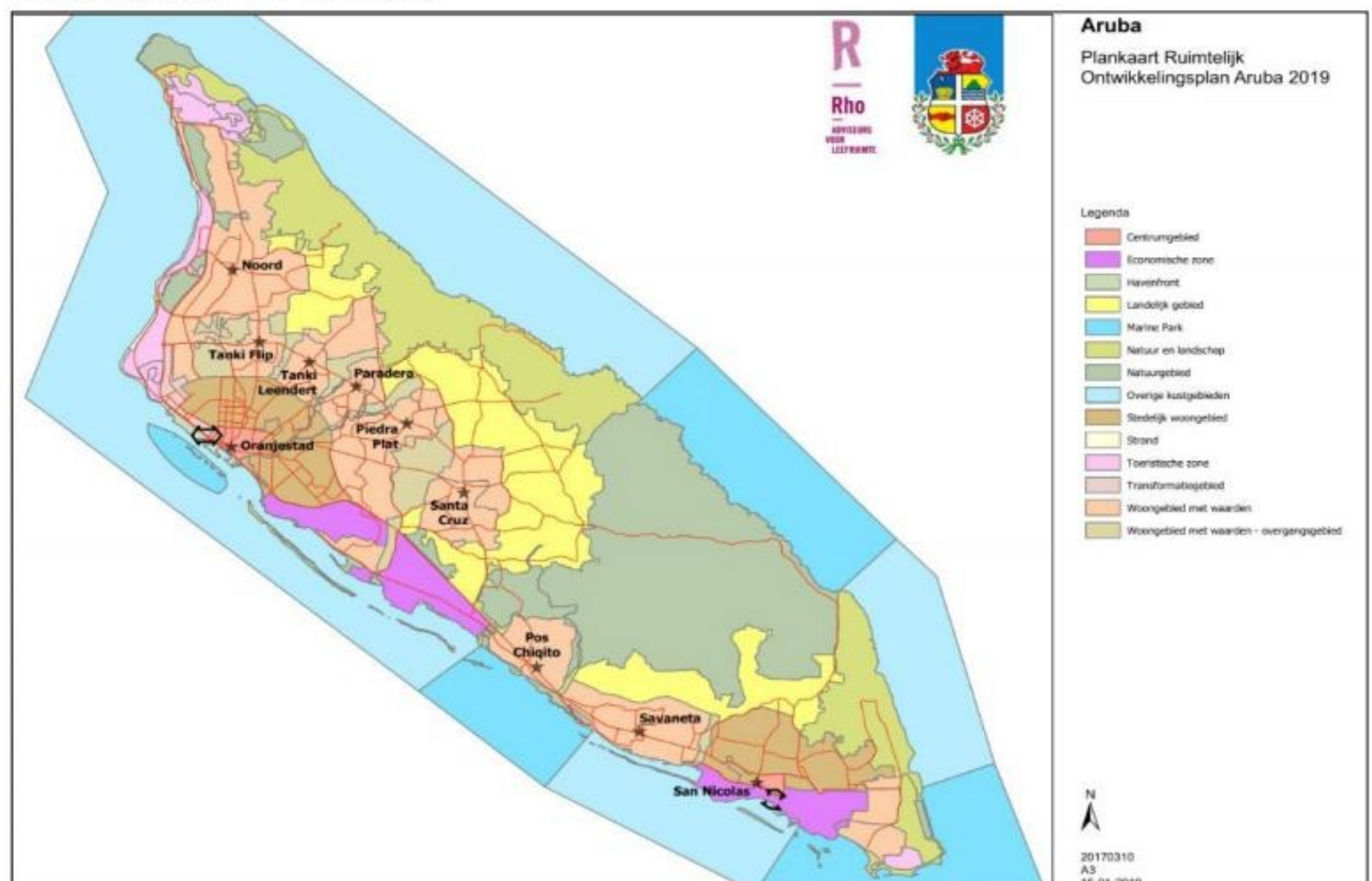
Mirando cu durante di e ultimo 10 añanan varios y terenonan priva no por a wordo utiliza pa e meta cu kisas e famianan tabata desea pa motibo di e ley di ROP cu a keda introduci na 2009. E biaha aki Gobierno

a sa di percura pa conscientisa comunidad di e derecho cu tin pa entrega observacionnan entre otro na e departamento DIP. Actualmente comunidad tin te cu 15 di maart pa por entrega observacionnan riba e ROP nobo, inzage no ta posibel mas na DIP, pero por mira esaki riba Website di DIP.

Tabatin bon reaccion di comunidad caminda cu mas di 50 carta a drenta di personanan cu a muestra nan observacionnan of criticanan

riba cambionan pa loke ta e ROP nobo. Esaki ta un adelanto enorme comparando e situacion cu 10 aña pasa, Minister Oduber a duna di conoce. El a sigui splica cu: 'Locual cu ta tumando lugha ta sumamente importante considerando cu esaki ta bin despues di 10 aña. Durante e ultimo añanan hopi biaha no a sigui e ley di ROP, pa cual hopi biaha tabata haya observacionnan cu ta bin dilanti di comunidad.

Cu consecuencia cu tabata haya terenonan duna door di Gobierno no conforme e ROP. Den situacionnan asina e ROPV ta sumamente importante, pasobra e ta pone responsabilidad riba e Minister responsabel, pero tambe riba e ambtenaar y e ciudadano tambe cu tin su responsabilidad y derechonan manera cu ta indica den e ley di Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (LRO).





# SCOGE PA UN CALIDAD DI BIDA SIN PLASTIC DI UN SOLO UZO

E aña 2019 a ranca sali y probablemente nos tur a bay den un automatic pilot cu nos bida diario. Nunca ta laat pa revisa nos metanan pa e aña nobo y añadi algun metanan cu por yuda nos medio ambiente y naturalesa. Dicon no compromete na 'Choose Zero' plastic di un solo uzo?

Na final di 2018, Gobierno di Aruba a anuncia e campaña 'Choose Zero', cual ta encera nada di plastic, nada di foam y nada di oxybenzone. Abo tambe por compromete na e solucion.

E proyecto di ley ta encera prohibicion di importacion, produccion, benta y entrega gratis di productonan di plastic di un solo uzo y productonan antisolar cu ta contene e chimico oxybenzone. Den e articulo aki ta splica e diferente clasificacion di plastic, e daño cu plastic ta haci, kico nos por haci y cua ta e alternativanan cu tin pa cambia e custumber di uza productonan desechabel (plastic di un solo uzo).

Den mundo di plastic, e sociedad di e Industria di Plastic, ta existi un sistema di codificacion di reciclahe den cual tin 7 categoria di plastic. Ora cu bo wak un producto e tin un caminda riba dje skirbi PET, HDPE, PVC, LDPE, PP, PS y otro. Esun ultimo por ta un combinacion di algun. Den clasificacion por wak si e producto ta haltamente venenoso, su nomber scientifico y su uzo general. Algun ehempel di productonan traha di e clasificacion ey ta por ehempel: PET, ta e plastic uza pa boternan di refresco of awa. PP ta uza pa produccion di mueble tambe partsnan di auto.

Productonan di plastic di un solo uzo ta haya



cualificacionan diferente, manera foambox, cups, tayanon, forki/cuchiu/cuchara di plastic y straws (pijp). Netamente e productonan aki ta esunan cu DNM ta recomenda pa cambia e custumber di haci uzo di nan y opta pa un alternativa mas sostenibel. Alternativanan cu ta menos dañino pa nos medio ambiente y naturalesa ta productonan cu por uza mas cu un solo biaha y ecofriendly. Esakinan ta productonan di plastic mas duro, porcelana, glas, stainless steel, carton, material biodegradable manera bamboo of seaweed.

Algun alternativanan pa uzo di straw/pijp, ta uza pijp di stainless steel, carton, papel, of scohe di no uza uno mes. Abo a pensa ariba pasta? Ta creativo y haci e cambio.

Ta berdad cu e productonan di plastic di un solo uzo ta mas

facil pa hopi hende y ta bira un custumber. Pero e aumento drastico di desperdicio a yega na un estado critico unda e plastic tambe ta afecta nos medio ambiente y naturalesa. No ta solamente den nos medio ambiente terrestre ta encontr'e, pero ta bira desperdicio cu ta drenta lama y afecta e bida marino. Plastic di un solo uzo cu ta keda den nos naturalesa, sea directamente of indirectamente ta bira parti di nos cadena di consumo (voedselketen). Diferente animalnan ta inheri plastic y ta muri. Diferente research marino riba piscanan ta demostra cu ta haya plastic den nan stoma.

Tur aña hopi di nos ta aporta na beach cleanups y esaki ta keda importante. Beach and area clean ups tin su beneficianan. Asina ta saca hopi producto, no solamente

di plastic pero di otro material tambe, for di nos medio ambiente y deposita nan na e localidad asigna pa ley.

E proyecto di ley cu ta encera prohibicion di importacion ta un instrumento preventivo pa loke ta trata e efectonan negativo y indesea di plastic di un solo uzo. Consecuencia di esaki lo ta cu ta bay tin menos producto di plastic di un solo uzo den circulacion cu lo forma parti mas di nos desperdicio. Esaki lo haci cu e procesamiento di sushi lo socede na un manera mas limpi.

DNM y Ministerio encarga cu medio ambiente ta encurasha un y tur pa haci e cambionan necesario den e bida diario pa kita e custumber di uza plastic di un solo uzo. Opta pa otro alternativa y scohe pa hiba un bida sin plastic di un solo uzo.



**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



## Proyecto "Kidpreneur\$ with BIG Ideas" na Santa Cruz: IDEA A ENTREGA CERTIFICADO NA E MUCHANAN DI 5-DE Y 6-DE KLAS DI TRAIMERDIA NA COLEGIO SAN HOSE

Siman pasa, 21 februari 2019, Idea conhuntamente cu Bureau Traimerdia a hasi entrega di 24 certificado na e muchanan di 5-de y 6-de klas cu ta bishitando Traimerdia St. Cruz na Colegio San Jose cu a sigui e proyecto di "Kidpreneur\$ with BIG Ideas". E muchanan aki a keda hopi contento cu tur loke nan a siña durante e proyecto aki y tambe nos por a nota cu algun di e muchanan ta sigui practica tur loke nan siña na cas.

E muchanan aki ta un grupo hopi disciplina, locual cu sigur ta un bon base pa ta un entrepreneur exitoso den futuro. Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura hunto IDEA kier a desea tur e muchanan cu te awor a logra di participa den e proyecto aki hopi exito. E

siman aki ta continua cu e di 6 traimerdia cu ta Traimerdia Noord, na Scol Basico Washington.

Un danki un biaha mas na tur esun nan cu ta aportando den un forma of otro cu e proyecto aki.





# ENCUENTRO MINISTERIAL ENTRE E 4 MINISTERNAN DI CULTURA DI REINO

Recientemente Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. Mr. Xiomara Ruiz-Maduro tabata na hermana Isla Corsow pa e Encuentro Ministerial entre e 4 Ministernan di Cultura di Reino.

E encuentro tabata un frutifero y a resulta den algun convenio pa proteccion di Herencia Cultural Subacuatico, Herencia Cultural Intangibel y un Fondo Cultural destina pa mas investigacion riba e tereno cultural. Minister Ruiz-Maduro y Minister Lampe a comparti un rato ameno tambe cu coleganan Ministernan di Cultura, Alcalá-Wallé di Corsow, Smith di Sint Maarten y Van Engelshoven di Hulanda durante un anochi cultural den cual nos a hiba palabra y splica e importancia pa conoce y aprecia otro su cultura dentro di Reino Hulandes.






 MINISTERS GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

## MINISTER DI ASUNTONAN SOCIAL Y LABOR SATISFECHO CU E PROME RAPORTAHE DI PLAN DI CRISIS SOCIAL

Durante e siman aki tur instancia envolvi den e ehecucion di e Plan di Crisis Social a reuni cu Minister di Asuntonan Social y Labor Sr. Glenbert Croes, pa asina duna un raportahe di con e ehecucion di e plan ta bayendo.

E ley di e fondo presupuestario "Sociaal Crisisplan" a keda aproba den Parlamento di Aruba na luna di augustus 2018. E ley ta prescribi cu cada kwartaal, tur departamento di Gobierno, Fundacionnan y instancianan envolvi den e ehecucion di e Plan di Crisis Social mester duna un raportahe. E raportahe aki tin como meta pa duna un bista di tur e trabounan y actividadnan cu a bin ta tumando luga den e ultimo lunanan. Ta importante pa monitoria con e ehecucion di e Plan di Crisis Social ta desaroyando. Tambe ta inclui un raportahe financiero pa responsabilisa e gastonan di tur actividad- y proyectonan cu ta forma parti di e plan su totalidad. Ademá, e reunionnan aki ta brinda oportunidad pa ahusta loke y unda ta necesario.

Ademá di Minister Glenbert Croes, a conta cu presencia di Miembro di Parlamento di Aruba, Sra. SueAnn Ras, kende ta presidie Comision di Supervision institui pa Parlamento. Tambe diferente representante di Departamento di Asunto Social, Departamento di Finanzas, representante di CEDE Aruba y representante di UNICEF Hulanda cu a regresa Aruba pa esaki, tur a forma parti di e raportahe aki.



Minister Glenbert Croes ta gradici tur departamento y instancia pa nan contribucion na e ehecucion di e plan. "E reunionnan aki ta demostra e gran compromiso cu tur e socionan di e Plan

di Crisis Social tin y mi ta satisfecho cu e raportahenan cu a ser presenta" e mandatario a expresa.



**Gabinete Wever-Croes**  
Informacion di Gobierno transparente!



# INICIO DI CAMPAÑA DI CONCIENTIZACION DI E CRISIS PLAN SOCIAL

Recientemente a cuminsa cu e campaña di concientizacion di e plan di crisis social, cua ta inclui publicidad den diferente medionan di prensa incluyendo, television, radio, corant y medionan social. E campaña aki ta forma parti di e plan di crisis social y ta ser ehecuta cu coordinacion y apoyo tecnico di UNICEF na Hulanda. Atraves di un solicitud pa propuesta a scohe e miho ofertanan di e agencianan di publicidad pa un ehecucion profesional di e diferente aspectonan di e campaña.

E prome meta di e campaña ta pa crea mas concientizacion di e crisis social cu ta existi na Aruba. Den e fase aki a opta pa haci uso di estadisticanan y informacion real di e crisis social. E fase aki no solamente ta diseña pa trece mas concientizacion, pero alaves kier stimula e comunidad pa pensa y reflexiona riba e seriedad di e crisis social y tambepa stimula combersacion den nos comunidad, esta cu e audiencia ta keda interesa den e topico y den e informacion cu e publicidad ta trece dilanti creando tambe un sentido di

urgencia riba e problematica aki.

Mester stimula e interes di e comunidad, estableciendo e sentido di responsabilidad entre e comunidad. E parti di e campaña ta dedica pa duna un sentido di corahe y solidaridad cu tur hende por forma parti di e solucion di e crisis social.

E di dos meta ta pa stimula e comunidad pa actua. Durante e parti aki di e campaña lo duna informacion di con por yuda victimanan di abuso. E meta y enfoka ta riba e responsabilidad y oportunidad cu cada uno di

nos tin den nos comunidad, esta famia, colega, of amistad pa brinda ayudo na esnan cu ta confronta cu situacionnan social dificil. Idealmente kier inspira cada persona pa nan ta conciente di nan potencial pa influencia otro positivamente. Tambe kier motiva tur persona pa tuma un rol activo den yuda un ser keri y asina forma parti di e solucion.

E campaña tambe ta desea di stimula victimanan pa busca e ayudo pa asina por logra sali di situacionnan social dificil.

Di tur casonan di abuso  
di mucha **80%** ta tuma  
luga door di un persona  
conoci den famia

Proteha nos muchanan  
Violencia **NO** ta e solucion!






**MINISTER ANDIN BIKKER**
**Minister di Husticia, Seguridad y Migracion**

# LEY DI RESTAURACION ECONOMICO LO BAY SPEED UP CIERTO PROCESO PA YUDA LANTA ARUBA SU ECONOMIA,

## segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Ley di restauracion economico ta un punto cu a pone den programa di gobernacion segun Minister Bikker. Aruba su economia ta stanca actualmente y dos aña di e gobierno anterior no a conoce un crecimiento economico y hasta esaki ta negativo. Segun Minister Bikker, como un gobierno responsabel ta bay reactiva Aruba su economia. Na Hulanda esaki ta algo cu a funciona perfectamente ora cu na aña 2011 a institui un 'crisis in herstelwet'.

Esaki ta un ley di crisis y restauracion economico caminda basicamente a analisa kico ta e proceso cu innecesariamente ta tarda demasiado y/of ta tranca economia di un pais. Segun Minister Bikker, su persona a haci un analisis y a bin cu un propuesta caminda basicamente ta bay agilisa cierto proceso. Por ehempel tin centenares di bouwvergunning cu actualmente no ta sali na e speed cu mester ser otorga.

Tambe Minister a duna otro ehempel cu ora ta pidi un verkavelingsplan pa parcela un pida tereno pa construi un cas of edificio e ta tarda un tempo hopi largo. Asina



tin diferente proceso di diferente ley cu si kier lanta un compania manera un NV, mester warda minimo dos siman pa djis aproba e nomber. Tin diferente proceso cu ta tarda pa por haya un permiso di establecimiento etc. Di parti gobierno segun Minister Bikker, den un mundo ciberneticu cu internet nos economia ta concuri mundialmente cu diferente economia y Aruba mester yega na un manera pa reactiva su economia.

Pa yega na un solucion mester reuni cu Camara di Comercio,

ATIA, Ordo di Abogado, Asociacion di Notario y diferente instancia den comunidad. E instancianan aki por duna recomendacion pa loke ta trata esencia di e ley di restauracion economico cu basicamente ta bay haci cambionan chikito y significativo den diferente ley. E cambionan por bay speed

e proceso pa yuda crea cuponan di trabou nobo y crea crecimiento cu lo beneficia gobierno y pueblo di Aruba.

Pueblo por bay sinti e diferencia di e gobierno aki cu diligentemente y responsabel ta adresando e preocupacion y retonan cu e pueblo y pais Aruba ta enfrentando.







Den 65 Nos ta bo AMIGO



LILIANA R. ▶  
◀ ROQUE A.

----- NOS TA COMPAÑA BO DEN 65 -----



# CARNAVAL 65

## PLANOLOGIE

**NOS TA CERA RUTA TREMPAN  
PA SEGURIDAD DI UN Y TUR**

“Nos ta e unidad cu ta percura  
conhuntamente cu DOW pa cera e ruta  
oficial di carnaval. Nos lo percura prome y  
despues di parada pa seguridad di tur!  
**PONE ANTENCION** ora bo mira nos!”

SERVICIO • INTEGRIDAD • SEGURIDAD



UN MENSAHE DI

**POLIS**

*Nos ta bo amigo.*




**MINISTER ARMANDO LAMPE**
**Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel**

## LANSAMENTO DI PLATAFORMA DIGITAL DI COLECCION -N NACIONAL

Biblioteca Nacional Aruba ta duna acceso na un parti di su coleccion nacional pa medio di un archivo digital. Esaki ta un plataforma digital cu ta ofrece acceso liber na estudiante, bishitante en busca di informacion, investigadornan. Meta ta pa duna acceso na un y tur.

Na departamento Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba a digitalisa diferente items interesante pa publico general por wak. Interesadonan por wak e coleccion for di cas mes, ta trata potret y documento, corant, revista, tesis y diferente otro publicacion cu ta forma parti di e coleccion nacional. Diahuebs 7 di maart ta lansa e coleccion aki oficial.

Esaki ta tuma lugar na departamento Arubiana-Caribiana, ubica na Bachstraat 5, Oranjestad. Riba programa tin tres orador cu lo papia riba temanan manera herencia documental, preserva informacion historico y cultural, digitalisacion duradero y acceso na informacion. Oradornan ta drs. Peter Scholing (Biblioteca Nacional Aruba), drs. Raymond Hernandez (Archivo Nacional Aruba) y sr. Renwick Heronimo MA (Fundacion Museo Arubano).

Cue lansamento di e coleccion



digital un parti di coleccion nacional documental y audiovisual di Aruba ta bira mas visibel pa mundo henter. Tambe di e manera aki ta lanta mas interes pa loke tur e coleccion tin di ofrece.

Un invitacion ta bay pa comunidad pa diahuebs 7 di maart 7:30pm den hardin di departamento Arubiana/Caribiana, Bachstraat 5, Oranjestad.

Pa pregunta of mas informacion por tuma contacto na 582-6924 of via email: [digital@bibliotecanacional.aw](mailto:digital@bibliotecanacional.aw)





LANSAMENTO  
COLECCION  
**DIGITAL**  
ARUBIANA  
CARIBIANA



INVITACION  
DIAHUEBS  
7 DI MAART  
19:30 - 21:30

BACHSTRAAT 5






**MINISTER DANGUI ODUBER**
**Minister di Turismo, Salud y Deporte**

# MINISTER DANGUI ODUBER: E CONSTRUCCION DI PROYECTO DI “BOARDWALK MALMOK” A CUMINSA



Diaranson atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber hunto cu e Chairman di TPEF sr. Joe Najjar, miembro di board sr. Curtis Fraser y David Britten di CVC Construction & Management tabata presente na Malmok dilanti di Ocean Z pa duna un inicio na e proyecto di “Boardwalk Malmok”. Como politico bo mester bisa loke bo ta haci y haci loke bo ta bisa. Nos a bisa for di campanja cu lo bin un boardwalk na Malmok pa garantiza e seguridad pa esnan cu ta haci ehercicio den e area aki.

E prome fase di e proyecto lo bay tin un duracion di 115 dia di trabou. E trabounan lo tuma lugha di e crusada pa bay Arashi te cu dilanti di Malmok 747. E prome fase lo consisti di 240 meter di “hard hout” y

lo haci uzo di klinkers tambe. Lo pone palo cu reflectors cu ta separa trafico di peatonnan y asina trece e seguridad na esnan cu ta haci uzo di e area aki pa cana of haci ehercicio. Tambe lo bin area di parkeo y loke nan ta yama e muraya di turtuga.

Desde inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes 1, el a bira un prioridad riba lista di Minister Dangui Oduber, pa Aruba haya turista di calidad. Pa yega na e turistanan aki di calidad, mester duna e turista e producto cu e merece. Ademá di esaki, e mandatario ta combina hunto cu e cartera di turismo, esun di salubridad y di deporte pa crea un synergia den e vision pa un miho calidad di turismo pa Aruba.

Minister Dangui Oduber a



declara cu e proyecto aki ta uno necesario pa duna e area di Malmok un “upgrading” y trece seguridad na tur e personanan cu ta cana y haci ciclismo den e area aki.

Minister Oduber kier a gradici e board di TPEF, gradici Minister Oduber di infraestructura, DOW

y sigur tambe Preserva Malmok pa nan cooperacion y input. E proyecto a bira un realidad cu hopi sugerencia treci dilanti door di Preserva Malmok cu a trece varios cambio dilanti cu a tene debido cuenta cu nan. Esaki ta un otro promesa haci y un promesa cumpli.





MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
y DEPORTE

# Cuida BO OIDO

Bo oido y di bo yuinan ta hopi  
importante, corda haci uzo  
di earplugs



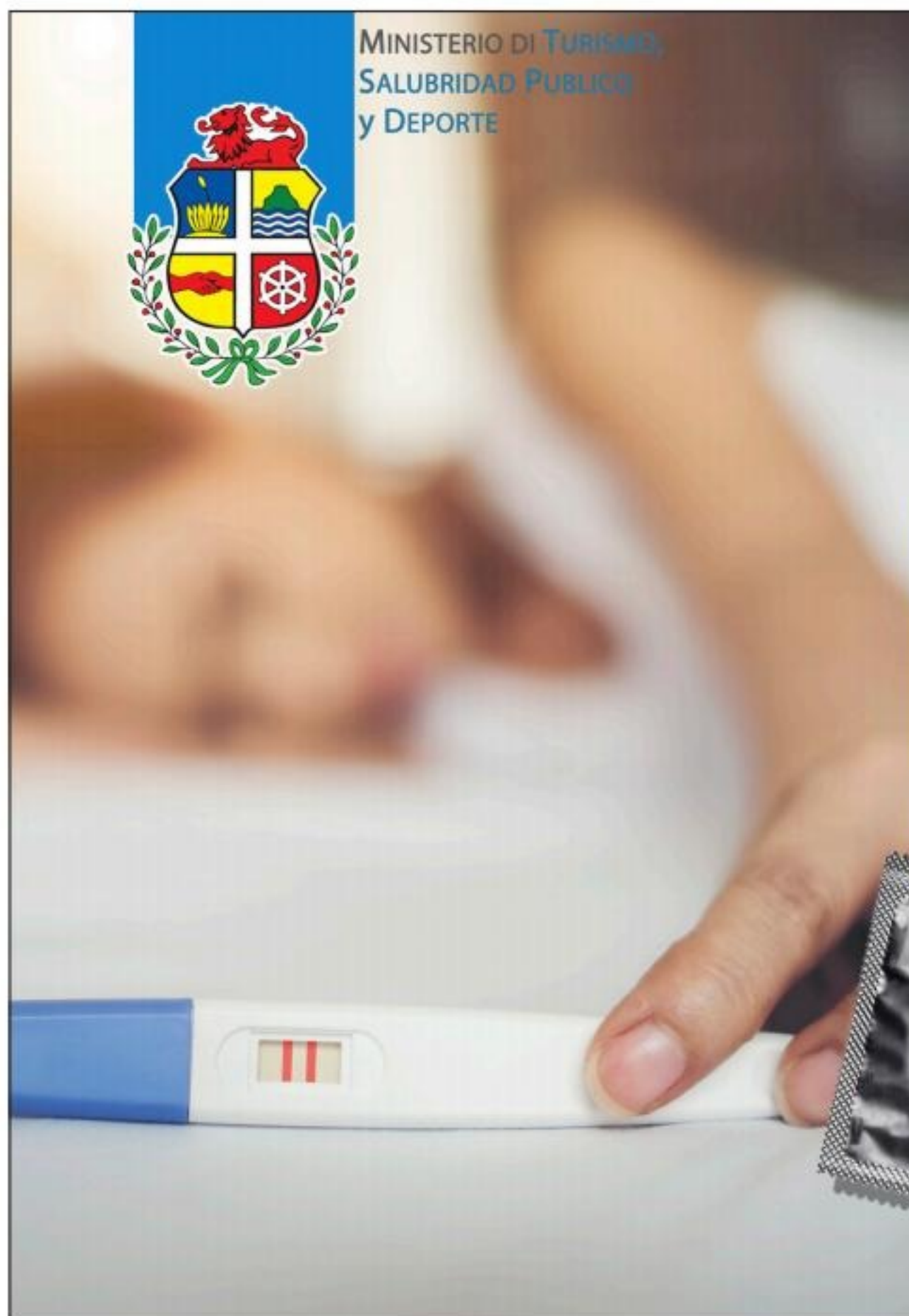
MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
y DEPORTE

# PROTEHA

BO MES CONTRA DI  
MALESANAN TRANSMITI  
SEXUALMENTE

y

PREVENI EMBARASO  
HUBENIL, UZA PROTECCION





MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
y DEPORTE



# PROTEHA BO MES Y BO FAMIA CONTRA DI SOLO



## Tips importante:

- Semper uza sunblock di SPF 15 of mas halto
- Aplica sunblock 15-30min prome cu sali
- Reaplica sunblock minimo cada 2ora
- Percura pa muchanan bisti pechi y un bril di solo
- Zorg pe muchanan ta para sea bou di un parasol of den sombra







MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
y DEPORTE



# LIMITA CONSUMO DI ALCOHOL Y BISA **NO** NA DROGA

Algun tips importante:

- Paga bon tino riba bo bebida
- Si bo a laga bo bebida un banda pa hopi rato bente afo y buska un nobo
- No bebe y stuur



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
y DEPORTE



SCORE  
E SERVICIO DI BO DOKTER  
DI CAS CU E **AZV RATING APP**

**DOWNLOAD**  
ESAKI RIBA  
BO SMARTPHONE



scan  
QR code to  
download app







GOBIERNO DI *ARUBA*

*un  
Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD